

Relevantný trh/ktor: s medenými tvarovkami a tvarovkami zo zliatin medi(TZM).

Porušenie: článok 81 ods. 1 ES a článok 53 Dohody o Európskom hospodárskom priestore (EHP).

Informácie o rozsudku: Všeobecný súd (VS) dňa 24. marca 2011 rozhodol o návrhu spoločností Aalberts Industries NV, so sídlom v Utrechte (Holandsko), Comap SA, predtým Aquatis France SAS, so sídlom v La Chapelle-Saint-Mesmine (Francúzsko), Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG, so sídlom v Argenbühle-Eisenharzi (Nemecko), v zastúpení: pôvodne R. Wesseling a M. van der Woude, neskôr R. Wesseling, advokáti, proti rozhodnutiu EK vo veci T-385/06 tak, že časť rozhodnutia EK zrušil a nariadil EK nahradiť trovy konania.

VS vo svojom rozsudku rozhodol, že Článok 1 rozhodnutia Komisie K(2006) 4180 z 20. septembra 2006 o konaní podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (vec COMP/F-1/38.121 – Tvarovky) sa zrušuje v rozsahu, v akom konštatuje, že spoločnosť Aalberts Industries NV, spoločnosť Comap SA, predtým Aquatis France SAS, a spoločnosť Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG sa zúčastňovali na porušovaní v období od 25. júna 2003 do 1. apríla 2004. Súčasne sa zrušuje aj článok 2 písm. a) a článok 2 písm. b) bod 2 rozhodnutia K(2006) 4180.

VS sa zaoberal najmä nasledovnými pojmami: „Hospodárska súťaž – Kartely – Odvetvie medených tvaroviek a tvaroviek zo zliatin medi – Rozhodnutie, ktorým sa konštatuje porušenie článku 81 ES – Jediné a nepretržité porušenie – Účasť na porušení“.

EK vo svojom rozhodnutí konštatovala, že niekoľko podnikov porušilo článok 81 ods. 1 ES a článok 53 Dohody o Európskom hospodárskom priestore (EHP) tým, že sa počas rôznych období medzi 31. decembrom 1988 a 1. aprílom 2004 podieľali na jedinom, komplexnom a nepretržitom porušovaní pravidiel Spoločenstva v oblasti hospodárskej súťaže, a to v podobe súboru protisúťažných dohôd a zosúladených postupov na trhu s medenými tvarovkami a tvarovkami zo zliatin medi, ktoré zahŕňali územie EHP. Porušovanie spočívalo v určovaní cien, dohodách na cenníkoch, zľavách a rabatoch a mechanizmoch zvyšovania cien, rozdelení vnútroštátnych trhov a zákazníkov a vo výmene ďalších obchodných informácií, ako aj v účasti na pravidelných stretnutiach a udržiavaní ďalších kontaktov s cieľom uľahčiť porušovanie.

Za uvedené konanie bola žalobcom uložená pokuta v článku 2 písm. a) a b) napadnutého rozhodnutia nasledovne:

- „a) [Aalberts]: 100,80 milióna eur, z čoho spoločne a nerozdielne: [s Aquatis]: 55,15 milióna eur a [so Simplex]: 55,15 milióna eur
- b) 1. [IMI] spoločne a nerozdielne so spoločnosťou IMI Kynoch Ltd: 48,30 milióna eur, z čoho spoločne a nerozdielne: [s Aquatis]: 48,30 milióna eur, a [so Simplex]: 48,30 milióna eur
2. [Aquatis] a [Simplex] spoločne a nerozdielne považované za zodpovedné za dodatočnú výšku pokuty: 2,04 milióna eur.“

Žalobné dôvody boli založené predovšetkým na tom, že žalobkyňa namietala protiprávnosť pripísania zodpovednosti za porušenie spoločnosti Aalberts ako materskej spoločnosti, neexistencii porušenia článku 81 ES, neúčasti na jedinom, komplexnom a nepretržitom porušení uvedenom v článku 1 napadnutého rozhodnutia, porušení článku 23 ods. 2 nariadenia č. 1/2003 a usmernení z roku 1988, porušení článku 2 nariadenia č. 1/2003 a článku 11 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 773/2004 zo 7. apríla 2004, ktoré sa týka vedenia konania Komisiou podľa článkov 81 [ES] a 82 [ES] (Ú. v. EÚ L 123, s. 18; Mim. vyd. 08/003, s. 81).

Na úvod VS pripomína, že pokiaľ ide o vykonanie dôkazu o porušení článku 81 ods. 1 ES, Komisia musí na odôvodnenie pevného presvedčenia, že došlo k spáchaniu tvrdeného porušenia, predložiť presné a súhlasné dôkazy. Pokiaľ má súd Európskej únie pochybnosti, musia byť tieto pochybnosti v prospech podniku, ktorý je adresátom rozhodnutia konštatujúceho

